



# Wahlwiller Niederaltendorf

DÉCEMBRE 2020 - N° 28

La  
commune

Les projets  
et travaux

Les  
associations

L'état  
civil

# Sommaire

Éditorial	3
Conseil municipal	4
Retour en images	6
Intercommunalité	8
Les travaux	12
Merci	14
Vivre ensemble	16
L'école	18
Les associations	20
L'état civil	26
Calendrier 2021	au dos



## MAIRIE DE LA COMMUNE DE UHLWILLER/NIEDERALTDORF

118 Rue de l'Église, 67350 Uhlwiller  
03 88 07 72 40  
contact@uhlwiller.fr  
<https://uhlwiller.fr>

Heures d'ouverture  
Lundi 9h-12h et 14h-16h  
Mardi 9h-12h et 14h-20h  
Jeudi 9h-12h et 14h-16h

**Responsable de la publication :**  
Thomas Kleffer

**Commission communication :**  
Thomas KLEFFER, Thierry ADRIAN, Eric LIE-  
NARD, Bernard ADÉ, Célia DAULL, Sébastien  
JÉRÔME, Tatiana PAILLE, Catherine WOLFF

Crédits photographiques :  
Commune et associations, Ecole,  
Un grand merci  
à nos photographes et associations

**Conception et création graphique :**  
Atelier du SEL - Berstheim

**Impression :**  
Imprimé en France (67)  
sur du papier fabriqué  
dans le respect de l'environnement  
(PEFC) par Atelier du SEL  
400 exemplaires

## Communiqué

### Repas des Aînés

En raison de la crise sanitaire, le repas des aînés ne pourra se tenir cette année en janvier 2021. Aussi, la commune distribuera, en début d'année, un panier garni aux personnes âgées de 65 ans au 1<sup>er</sup> janvier 2021.

Ce moment, respectueux des gestes sanitaires, symbolisera ce moment si convivial que nous espérons possible pour l'année prochaine.



Madame, Monsieur,  
Chers concitoyens

Vous avez entre vos mains le bulletin Municipal retraçant les projets et évènements de l'année 2020. Celui-ci est le premier de la nouvelle mandature. Nous espérons qu'il retiendra votre attention et qu'il vous apportera toutes les informations utiles.

Nous avons souhaité dédier la page centrale de notre bulletin à nos héros du quotidien. Ces femmes et hommes, qui nous protègent, nous soignent et nous sauvent, sont depuis le début d'année en première ligne. Nous leur devons tant de choses, ils risquent leur vie pour sauver la nôtre. Nous tenons à les remercier sincèrement pour ce dévouement sans faille.

De notre côté, malgré la crise sanitaire et les confinements successifs, nous n'avons pas relâché nos efforts pour engager les différents chantiers présentés dans ce nouveau numéro mais aussi vous aider au quotidien. Avec la mise en place du plan pandémie, nous souhaitons, avec l'aide des associations, être au plus proche des personnes qui en ont le plus besoin et également vous donner des perspectives plus réjouissantes qui nous permettront de garder le lien social. Conscient que la communication est essentielle surtout en ces temps de crise, nous avons, en plus des courriers déposés dans vos boîtes aux lettres, réalisé une page Facebook, réactualisé notre site internet et également mis en place un écran interactif à la Mairie. Ainsi, vous pouvez suivre au quotidien, les informations concernant notre village.

Les projets ne sont pas en reste. Le réaménagement de la rue de la rivière arrive à son terme à l'heure où je vous écris. Nous avons également par le biais de l'EPF (Établissement Public Foncier) acheté la maison Criqui située rue de l'église. Cette acquisition nous permettra, dans le futur, de réaliser un projet de cœur de village et de sécurisation de l'école. L'église de Uhlwiller sera également restaurée durant l'année 2021 avec l'aide du Conseil Départemental qui a mis en place un fond de solidarité communale. Des projets de sécurisation de rues verront également le jour au courant de la même année.

Au niveau de la Communauté d'Agglomération de Haguenau, les sujets ne manquent pas. Entre la gestion des Périscolaires, l'animation des jeunes, la mobilité et le futur Plan Local d'Urbanisme Intercommunal, l'ensemble des conseillers municipaux a à cœur de porter les attentes de notre village. Mes chers concitoyens, je profite de ces quelques lignes pour vous remercier de nous avoir fait confiance le 15 mars dernier. La tâche est grande mais ô combien valorisant de pouvoir faire grandir notre beau village. Je remercie également mes adjoints, vice-présidents de commission, l'ensemble des conseillers municipaux et le personnel communal pour leur dévouement.

Un grand Merci également à tous les bénévoles de nos associations, à toutes celles et ceux qui en toute discrétion aident les autres en donnant un peu de temps et de chaleur humaine. Mes pensées vont également vers les personnes seules, les malades ainsi que les familles qui ont perdu un être cher. Que cette période de Noël vous apporte un peu de réconfort.

Malgré les restrictions liées à la situation sanitaire actuelle, je vous souhaite un joyeux Noël et une très bonne année 2021. Prenez également soin de vous et de vos proches.



Votre Maire,  
Thomas KLEFFER



## Une place pour les jeunes !

Un des projets de la nouvelle municipalité était de créer un conseil municipal des jeunes.

Celui-ci tend à permettre de donner une place aux jeunes en général, et aux jeunes conseillers en particulier, en tant qu'acteur de leur commune. Ceci se traduit notamment par la possibilité de s'exprimer et d'agir sur leur environnement en leur permettant de s'initier à la citoyenneté et de la vivre.

C'est chose faite depuis le samedi 10 octobre où ont eu lieu les élections.

Quinze enfants de notre commune, élus au scrutin majoritaire à un tour, vont pouvoir défendre leurs projets pour certains ambitieux.

L'installation du conseil municipal des jeunes aura lieu dès que les conditions sanitaires le permettront afin d'élire en leur sein un(e) président(e).



Lors de prochaines séances, ils travailleront sur leurs projets, certains pouvant être mis en œuvre rapidement, d'autres demandant étude et réflexion. Nous leur souhaitons deux années intenses dans leur vie de jeunes élus.

## Visite du ban communal

Le samedi 12 septembre sous un soleil radieux, le conseil municipal et l'association foncière ont visité le ban communal d'Uhlwiller-Niederaltorf, plus précisément la partie Sud-Ouest et Nord-Ouest.

Nous avons un guide de choix en la personne de René ACHEN-DRACHER, président de l'association foncière.

La troupe a démarré au Hall des Pompiers, est passée par les jardins communaux, le relais des opérateurs téléphoniques, le Pont Romain puis est remontée

jusqu'à la Chapelle de la Croix Noire qui se situe un peu plus loin que la limite du ban.

Les parcelles sont principalement exploitées avec des céréales, maïs, houblons, colza et betteraves.

Lors de cette marche, il a été souligné le travail accompli par l'association concernant l'entretien et l'aménagement des chemins d'exploitation, ainsi que l'entretien des talus et des haies.

Un temps intergénérationnel qui a permis aux aînés véritable source de richesse de transmettre des histoires aux plus jeunes qui n'ont pu qu'enrichir leur culture concernant le village. Le cadet n'avait pas encore 6 ans, le doyen presque 70 !

Cet échange s'est prolongé autour d'un déjeuner commun.



## Sortie en forêt avec le conseil municipal d'Ohlungen

Monsieur Franck FINOT a laissé la place à Monsieur Thierry LAVAUPOT depuis le 1<sup>er</sup> Septembre 2020 pour la réalisation des travaux forestiers.

Dans la parcelle n°6, un hectare de chêne et autres essences qui supportent mieux la sécheresse sera replanté et clôturé.

Début de l'année 2021 quelques lots seront à attribuer. La Commune vous tiendra informé au moment venu.

**Merci** à Monsieur FINOT pour le travail effectué sur la forêt d'Uhlwiller.

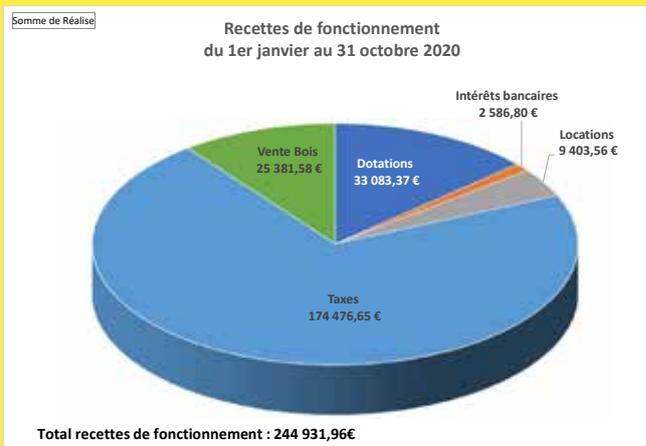
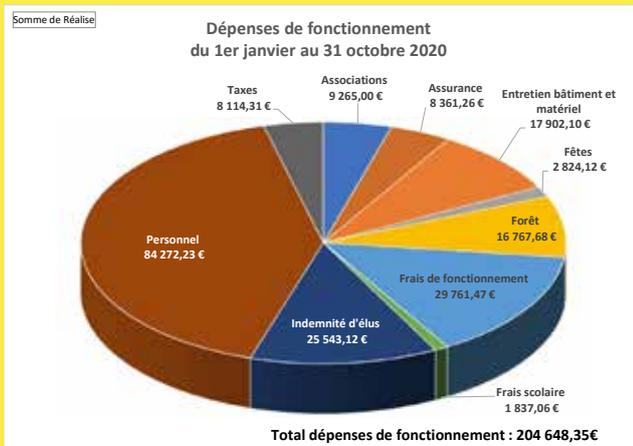
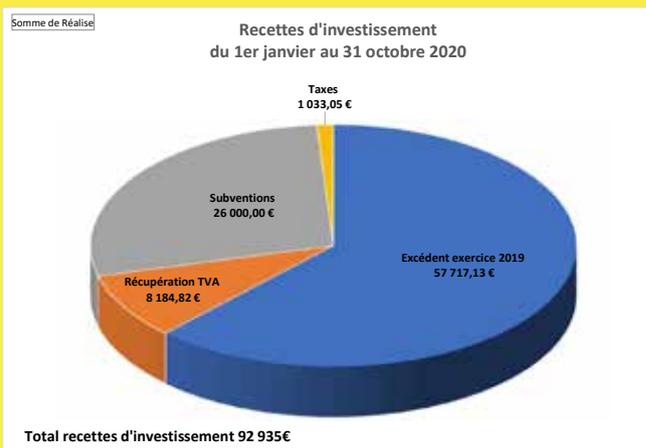
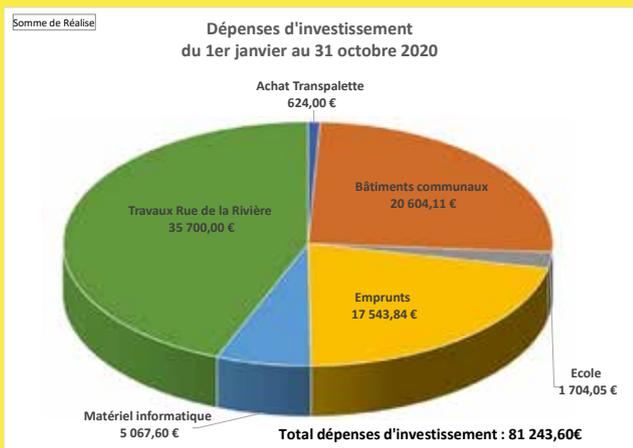


## Le point sur les finances

Lors de la séance du 3 juillet, le conseil municipal a approuvé à l'unanimité les budgets 2019 suivants :

- Le budget de fonctionnement avec 267 783,39 € en dépenses et 312 366,56 € en recettes
- Le budget de d'investissement avec 81 250,51 € en dépenses et 23 533,38 € en recettes

Dans un souci de transparence, vous trouverez ci-dessous un aperçu des dépenses et recettes du 1<sup>er</sup> janvier au 31 octobre 2020 :



# Retour en images



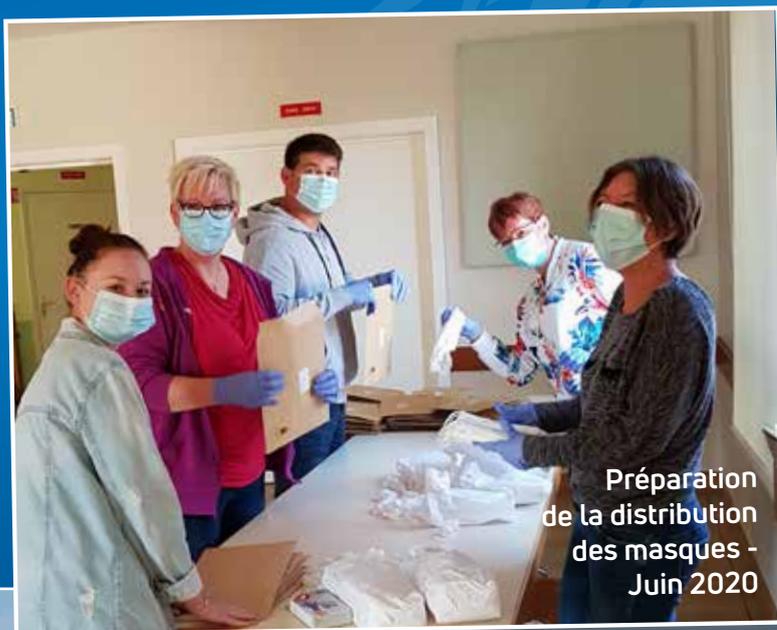
Repas des aînés - Janvier 2020



Écran interactif à la Mairie  
Octobre 2020



Élections du Conseil Municipal  
des Jeunes - Octobre 2020



Préparation  
de la distribution  
des masques -  
Juin 2020



L'été à Niederalt Dorf avec en fond la pointe de  
l'église de Uhlwiller



Pavoisement - 27 mai 2020



Mise en place  
des décorations de Noël  
Décembre 2020



Mise en place de fascines pour lutter  
contre les coulées de boues - Janvier 2020





## Le mot du député

### Un grand merci à vous

Cette année 2020 a été une année difficile, marquée par une crise sanitaire sans précédent et par des actes terroristes. Cette période nous a fortement éprouvés dans notre quotidien.

Je veux ici remercier les citoyens pour leurs actions de solidarité et leur patience et leur courage pendant les confinements, les associations pour leurs présences et leurs soutiens, les entreprises pour leurs implications dans la vie économique très perturbée, les élus de nos communes pour leur réactivité et leur abnégation en soutien aux citoyens, notamment les plus fragiles, les services du Département du Bas-Rhin et de la Région Grand Est pour le déploiement de solutions adaptées, et surtout les services de sécurité et de santé, dont je salue l'action, et le dévouement sans faille !



### Des actions concrètes

Avec mon équipe, nous avons été au contact quotidien depuis le début de la crise sanitaire avec tous les acteurs de la 9<sup>ème</sup> Circonscription du Bas-Rhin. Nous avons été à leurs côtés pour accompa-

agner les solutions de soutien, décidées et votées et qui sont sans commune mesure. Ces mesures mises en place par le Gouvernement sont destinées à nos commerçants, nos artisans, nos entrepreneurs et nos associations locales. Je suis et serai un relais attentif très présent et toujours disponible pour veiller à des mesures nouvelles d'accompagnement chaque fois que cela sera nécessaire.

L'année 2021 nous mettra face à des situations sociales et économiques difficiles ; nous nous y préparons à travers un plan de relance conséquent sous le signe de la transformation.

### Solidarité et fraternité

Plus que jamais, il nous faut nous réapproprier les fondamentaux de notre

République : Liberté, Egalité, Fraternité. Nous sommes tous responsables du bien-vivre ensemble : nous avons des devoirs et nous sommes responsables de l'autre et du collectif.

### Fêtes de fin d'année

Nous allons devoir être prudent dans nos fêtes familiales et à la Saint Sylvestre. De 2020, je veux retenir ces formidables élans de solidarités ici, sur notre territoire, au niveau national et européen.

Profitons de cette trêve, placée sous le signe de l'Espoir et d'un monde meilleur dont nous serons tous architecte. C'est le message que je vous adresse.

Avec mon équipe, nous serons à vos côtés.

#### Vincent THIÉBAUD

Député - 9<sup>e</sup> circonscription du Bas-Rhin  
Permanence

1 place de Neubourg - 67500 Haguenau  
03 90 59 38 05

vincent.thiebaut@assemblee-nationale.fr  
www.vincentthiebaut.fr

#### Collaborateurs en circonscription :

Emmanuel MORATO - mmanuel.morato@clb-an.fr  
+33(0) 673 35 71 67

Philippe SPITZ - philippe.spitz@clb-an.fr  
+33(0) 676 33 60 92

## VOS CONSEILLERS DÉPARTEMENTAUX À VOTRE ÉCOUTE !

ALSACE



### Canton de Haguenau

#### Madame, Monsieur,

L'année qui s'achève aura vu l'Alsace et ses habitants profondément meurtris. 2020 restera pour nous toutes et tous comme une année particulière marquée par les crises sanitaires, économiques et sociales, mais c'est aussi une année où plus que jamais l'Alsace a su faire preuve de résilience et durant laquelle la solidarité et l'humanisme rhénan ont fait leur preuve. 2020 restera également comme la dernière année des Conseils Départementaux du Bas-Rhin et du Haut-Rhin, puisque dès le 1er janvier 2021 ceux-ci seront regroupés au sein de la Collectivité Européenne



d'Alsace, dotés alors de compétences complémentaires et supplémentaires.

#### Plus proche, plus efficace, plus rapide et plus visible...

L'action et les politiques publiques portées par la Collectivité Européenne d'Alsace répondront aux attentes exprimées au quotidien par les alsaciennes et les alsaciens. Attractivité, développement économique, transfrontalier, bilinguisme, tourisme, mobilité... seront dès demain pensés,

gérés et développés à cette échelle et à celle de son espace rhénan. Elles se construiront pour vous et avec vous. Le lien de proximité qui existe aujourd'hui sur notre canton, entre les habitant(e)s et élu(e)s que nous sommes, sera préservé. Les 80 cantons alsaciens demeureront le périmètre d'élection et d'action de vos représentants départementaux.

#### 2021 verra ainsi la renaissance institutionnelle de l'Alsace au travers de la Collectivité Européenne d'Alsace et de l'avènement des Conseillers d'Alsace.

Soyez assurés qu'ils seront attachés à conserver et promouvoir l'accompagnement que nous vous apportons ainsi qu'à notre territoire, et ce avec pour unique objectif d'améliorer votre vie quotidienne à tous les âges de la vie.

#### E glickliches Nejes Jahr in Ejch àlli.

Isabelle DOLLINGER & André ERBS

Conseillers Départementaux  
Contact : 03.88.76.65.03  
laetitia.kirch@bas-rhin.fr

## Retour sur l'année 2020

### Éditorial

Madame, Monsieur

Une grande partie de cette année 2020 aura été marquée par la pandémie de coronavirus qui a touché durement nos familles et nos institutions avec ses conséquences sanitaires, psychologiques, financières et socio-économiques qui mettent à mal notre pays.

Dans ce contexte, notre Communauté d'Agglomération, avec les élus de nos communes, joue un rôle moteur en proposant des aides financières, des moyens matériels, des outils de communication, des conseils pour aider nos acteurs économiques.

Avec pragmatisme et réalisme, nous adaptons notre projet de territoire pour

faire face à cette crise majeure, pour créer de la valeur afin de consolider les atouts d'un cadre de vie attractif et développer notre bassin d'emploi.

Depuis 4 ans, nous avons démontré que l'agglomération et les communes se renforcent mutuellement.

Vous pouvez compter sur une agglomération en ordre de marche, une administration au travail et des élus qui continuent à prendre des décisions dans l'intérêt général des habitants de nos communes.

Je vous souhaite bon courage et confiance en l'avenir. Bonne année 2021.

**Claude Sturni**  
Président de la CAH



### L'année 2020 en quelques mots

- À la suite des élections, les nouveaux conseillers communautaires ont été installés au mois de juillet.
- Pour surmonter la crise, la CAH déploie des aides aux entreprises, notamment le **fonds résistance** qui les aide à préserver leur trésorerie.
- Le déploiement de la fibre optique se poursuit. L'investissement de la CAH (175 € par abonné) permettra à tous de profiter d'une **connexion numérique d'ici fin 2021**.
- Pratique ! Avec leur badge, tous les habitants de la CAH peuvent désormais **accéder librement aux 7 déchèteries** du territoire.

### La CAH à votre service au quotidien

La CAH et ses 36 communes développent depuis 2017 de nouveaux services aux habitants et aux entreprises, dans une logique d'efficacité et de mutualisation des moyens. La CAH intervient dans les domaines suivants :

- **Développement économique et aménagement du territoire** (accueil des entreprises, gestion des zones d'activités, promotion du tourisme, déploiement du Très Haut Débit, organisation de la mobilité...)
- **Cadre de vie et environnement** (collecte et traitement des déchets ménagers, pistes cyclables, mise en accessibilité, initiatives en faveur des énergies renouvelables, eau et assainissement...)
- **Équipements** (relais assistants maternels, écoles intercommunales, périscolaires, observatoire de la culture, lecture publique...)
- **Sécurité et solidarité** (politique de la ville, accueil des gens du voyage, sécurité routière, fourrières automobile et pour animaux...)

Par ailleurs, la CAH est aux côtés des communes pour que les exigences de solidarité soient prises en compte et pour que nos concitoyens puissent bénéficier, surtout dans cette période difficile, de prestations optimales (par exemple, dans le domaine du périscolaire ou des transports).

### Communes et CAH avancent ensemble !

Toutes les décisions de la CAH sont prises par le Conseil d'Agglomération qui compte 75 élus dont 1 président, 15 vice-présidents et 3 conseillers communautaires délégués.

Le Bureau assure la continuité du travail entre les séances du Conseil et propose les grandes orientations politiques.

Les Commissions sont composées de conseillers communautaires et municipaux. Ils forment des groupes de travail thématiques qui construisent les projets et en étudient la faisabilité.



L'Assemblée des 36 Conseils municipaux et la Conférence des maires sont d'autres temps d'échanges pour nourrir le dialogue entre les communes et la CAH.



- **114 nouvelles places de périscolaire** ont été créées pour la rentrée de septembre 2020. Depuis la création de la CAH en 2017, l'offre d'accueil a augmenté de 36% pour répondre aux besoins des familles.
- Rénovation de la chaussée et des trottoirs, nouveau giratoire... **La traversée de Neubourg** est désormais réaménagée et sécurisée.
- **Passeport pour la lecture !** Avec un seul abonnement, il est possible d'emprunter des ouvrages dans les collections des 10 bibliothèques et médiathèques de la CAH.



## RITMO : vers une extension du réseau et de nouveaux services

L'évolution de RITMO a récemment fait l'objet d'une concertation entre la Communauté d'Agglomération de Haguenau et les communes membres. Le réseau de transport collectif (lignes de bus régulières, lignes scolaires et transport à la demande, service de location de vélos) va en effet être restructuré : la CAH souhaite étendre et créer de nouvelles lignes, et proposer de nouveaux services aux usagers.

Les perspectives d'évolution du réseau de transport collectif régulier sont les suivantes :

- Extension des lignes de bus urbains dans les zones densément peuplées
  - Création et renforcement de lignes interurbaines entre Haguenau et les autres centralités de la CAH
- Les évolutions viseront également une extension du service de transport à la demande, la restructuration du transport scolaire, la simplification de la tarification, la mise en place d'une billettique



interopérable avec le réseau Fluo Grand Est (train et car), l'arrivée d'outils numériques pour renforcer l'information en temps réel, et aussi le début de la transition énergétique du matériel roulant.

Plus d'infos

Communauté d'Agglomération de Haguenau  
Direction des Mobilités, de la Voirie et des Réseaux  
Service déplacements  
03 88 90 67 95  
deplacement@agglo-haguenau.fr



## SMITOM

Le Syndicat Mixte de Traitement des Ordures Ménagères est en charge du traitement des déchets du secteur d'Haguenau et Saverne. Il se compose de 5 collectivités de collecte regroupant 158 communes et 231 000 habitants.

### Pourquoi trier ?

Pour l'environnement, pour économiser les matières premières, pour réduire les coûts de la collectivité et donc des usagers... Le tri permet de donner une seconde vie aux objets. Afin de pouvoir recycler il est indispensable de bien trier au préalable.

Par exemple

- Les 556 tonnes d'acier recyclés permettraient de faire 7 784 m de rails de train.

- Recycler 12 562 tonnes d'emballages en papier-carton permet de réaliser 47 145 186 boîtes à chaussures.

### Attention ! Pour les bouteilles en plastique, le sens du compactage est important !

Les bouteilles déposées dans la poubelle jaune vont être triées manuellement puis mécaniquement, et si elles sont écrasées verticalement, elles deviennent difficilement identifiables par les hommes ou les machines. Compactez les bouteilles à plat, dans le sens de la longueur.



Rapport annuel du SMITOM disponible ici : <https://smitom.matieregrise.dpk-agc-cl01.agoracalyce.net/wp-content/uploads/2020/07/Rapport-annuel-SMITOM-2019.pdf>



## Déchets ménagers

Du nouveau en 2019, SUEZ remplace VEOLIA.

Depuis janvier 2019, les entreprises Lingenheld et Suez assurent la gestion conjointe des déchèteries, et Suez réalise la collecte des ordures ménagères et des collectes sélectives (recyclables et verre).

Les objectifs de la Communauté d'Agglomération de Haguenau sont clairs : tout faire pour réduire les déchets, mieux les trier et les valoriser.

### Astuce :

**Un rappel « Sortir la poubelle »**

**Sur votre Smartphone vous avez la possibilité, en scannant le QR code qui figure sur le calendrier, de renseigner automatiquement toutes les dates de collecte dans l'agenda de votre Smartphone et ordinateur.**

## Une édition Summerlied en 2021 !



Alors que les temps sont difficiles et qu'à l'heure où nous vous écrivons nous ne savons toujours pas comment la situation va évoluer, nous avons envie de croire en l'avenir et envie de construire cet avenir.

Nos festivals sonnent comme des rendez-vous chaque année que nous attendons toutes et tous, dès que les beaux jours arrivent. Loin d'être futiles, ils consacrent la joie, le partage, le vivre ensemble. Les festivals jouent un rôle unique en suscitant aussi bien la ferveur autour d'artistes et d'auteurs prestigieux, que la découverte de talents émergents et de formes nouvelles. Ils jouent un rôle unique parce qu'ils concentrent des énergies et des soutiens de partout, des collectivités territoriales, de l'État, des mécènes, du tissu associatif, aussi bien que de milliers de bénévoles.

C'est pourquoi nous avons le plaisir de vous annoncer le report de notre Festival SummerLied à l'été 2021. Pour l'occasion on vous prépare une très belle fête !

Les dates exactes seront fixées prochainement. Pour les connaître et connaître la programmation suivez-nous sur Facebook ou [www.summerlied.org](http://www.summerlied.org)

Nous profitons de ce bulletin pour remercier de leur soutien capital tous les acteurs et partenaires du Festival et pour vous souhaiter, malgré les difficultés du moment, de bonnes fêtes de fin d'année. Nous avons hâte de vous retrouver l'année prochaine !

À bientôt dans la forêt magique d'Ohlungen !

L'équipe du Festival SummerLied



### Des nouvelles de LA MUSE

L'année scolaire 2019/2020 avait pourtant bien commencé. Plus de 310 élèves fréquentaient notre établissement d'enseignement artistique pour plus de 150 heures de formations hebdomadaires. Des auditions de Noël, concerts dans les EHPAD du territoire, concert du Nouvel An (où nos professeurs ont participé avec l'Harmonie Concordia à La Scène à Pfaffenhoffen),... Plein de projets se sont concrétisés. D'autres étaient en train de s'inventer et de se préparer alors que mi mars, la France connue un premier confinement à cause du Coronavirus... Quid de nos cours individuels, de nos répétitions, de nos cours de danse... Une période sombre avait débuté, mettant à mal notre système d'enseignement habituel. Petit à petit, nous avons réussi à nous organiser et avons pu proposer à nos élèves des cours à distance généralisés à partir du mois de mai.

À la faveur du déconfinement, nous avons pu finir l'année scolaire en présentiel pour une bonne partie de nos élèves. La nouvelle rentrée de septembre dernier promettait de jours meilleurs même si les protocoles sanitaires ont dû être intégrés et nous rappelaient que le virus était toujours encore présent. À juste titre puisqu'au milieu du trimestre, la fermeture administrative des lieux de cours ainsi que l'interdiction de circuler du au confinement, nous a à nouveau fait passer en mode « cours à distance » pour une période indéterminée.

Décidément, 2020 aura été une année très spéciale...

LA MUSE a également su se réinventer notamment son orchestre de jeunes. Ne pouvant répéter ensemble, un projet de vidéo mosaïque a vu le jour. Chaque musicien s'est filmé chez soi avec une bande son et cela a donné une vidéo de deux minutes qui est visible sur le Facebook de l'école (LA MUSE Ecole de musique et de danse). N'hésitez pas à venir y faire un tour !

Un grand merci à la municipalité d'Uhlwiller pour son soutien sans faille depuis de très longues années et n'hésitez pas, si vous avez des questions, à contacter le Directeur de LA MUSE, Alexis KLEIN, à l'adresse suivante :

[lamuse.schweighouse@orange.fr](mailto:lamuse.schweighouse@orange.fr)



## Réaménagement de la rue de la Rivière

Les travaux démarrés le 29 juin 2020, permettant de rénover et de mettre aux normes la rue de la Rivière, arrivent à leurs termes en cette fin d'année 2020. Avec l'aide de la Communauté d'Agglomération de Haguenau (CAH), qui a en charge la compétence voirie. Voici les travaux réalisés :

- Les conduites d'eau potable dans la rue de la Rivière et une partie de la rue des Perches ainsi que les poteaux d'incendie et candélabres sont remplacés ;
- L'assainissement est renforcé sur une partie de la rue de Niederaltorf ;
- Les réseaux téléphoniques et fibres sont mis en souterrain ;
- Les trottoirs permettent l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite ;
- De nouveaux passages piétons avec des BAO (Bandes d'Aide à l'Orientation) améliorent la sécurité des piétons ;
- Des places de stationnement sont matérialisés pour ne pas gêner les usagers ;
- Un nouvel enrobé améliore la circulation sur la chaussée et les trottoirs.

Un grand Merci à l'ensemble des acteurs pour cette belle réalisation.

**Le coût des travaux pris en charge par la CAH s'élève à 380 000€ TTC et est réparti comme suit :**

- Travaux d'assainissement : 60 000€ TTC
- Travaux d'eau potable : 120 000€ TTC
- Travaux de voirie et d'éclairage : 200 000€ TTC

**Le coût des travaux pris en charge par la commune s'élève à 35 700€ TTC et est réparti comme suit :**

- Travaux d'enfouissement des réseaux de télécommunication : 32 600 € TTC
- Remplacement de deux poteaux d'incendie : 3 100€ TTC

Soit un coût global de 355 700 euros TTC.



## Projet de rénovation de l'église Saints Pierre et Paul de Uhlwiller

Suite à la Pandémie de la Covid-19, le Conseil Départemental a décidé de mettre en place un plan de relance économique au titre du fond de solidarité communal. Les conditions à remplir pour pouvoir prétendre à cette subvention :

- Le projet doit venir de la nouvelle équipe municipale,
- Le dossier devait être déposé avant le 30 septembre 2020,
- Les travaux doivent démarrer au courant de l'année 2021.

Compte tenu que nous avons 2 mois pour valider et présenter un dossier, il nous a paru logique de proposer le projet de restauration de l'église de Uhlwiller d'autant plus que ce dernier fait partie du programme de notre équipe municipale pour les 6 ans à venir.

En effet, l'aspect extérieur tout comme la partie intérieure du clocher se dégradent rapidement. Des morceaux complets de peinture se détachent des murs et de la moisissure apparaît sur les par-

ties extérieures. Le jointement des parties en grès des Vosges est également en piteux état.

Afin de garantir une restauration efficace, nous avons reçu des conseils de Jonathan Gasser (jeune entrepreneur de notre village) et des analyses ont été faites par un spécialiste de peinture. Nous avons également été épaulés par le service du Patrimoine Culturel du Conseil Départemental pour lister l'ensemble des travaux à réaliser. L'éclairage extérieur sera également revu afin d'intégrer les nouvelles technologies LED et permettre de faire des économies de courant.



Tous ces éléments nous ont permis de réaliser des devis pour budgéter l'ensemble du projet. Les montants avoisinent les 140000 euros HT ce qui implique que nous allons devoir réaliser un appel d'offre pour l'ensemble du projet. Différents organismes en plus du Conseil Départemental seront sollicités afin de percevoir un maximum de subventions pour que le reste à charge de la commune soit le plus faible possible.

Nous ne manquerons pas de vous tenir informer régulièrement de l'avancée des travaux.

## Rénovation sacristie église Niederaltdorf

Lieu où le prêtre se prépare aux cérémonies et où l'on garde les divers objets du culte, la sacristie est un lieu dans lequel peu de personnes vont, mais qui est très important pour l'organisation des célébrations.

Le Conseil de Fabrique a décidé d'entreprendre en août 2019 le projet de rénovation de la sacristie de l'église de Niederaltdorf. Avec l'âge, le plancher en bois craquelait et laissait apparaître des trous qui posaient des problèmes de sécurité.

Ainsi nous avons remplacé le plancher en bois par la pose d'une dalle en béton et d'un carrelage mais également investi dans de nouvelles armoires. Les travaux se sont étalés sur l'ensemble de l'année 2020, à cause de la Covid-19 pour se terminer au courant du mois d'octobre.

Nous souhaitons remercier l'ensemble des bénévoles de la Paroisse qui ont participé à cette rénovation et plus particulièrement Sylviane et Francis Lienhart qui ont suivi le chantier

de bout en bout et qui se sont chargés intégralement de la mise en peinture des lieux.

Un grand merci également aux généreux donateurs qui nous ont permis de réaliser ces travaux.

Le Conseil de Fabrique





Depuis quelques mois, maintenant, ils sont les piliers du combat mené contre la pandémie du COVID-19.

Engagés sans faillir pour la vie de nous tous, il était indispensable de leur rendre hommage et de leur dire MERCI



## Léo JUNG

Pompier volontaire

### Comment avez-vous vécu la période de confinement ?

*La période du confinement a été très compliquée, nous avons dû nous adapter au virus, malgré le stress et l'anxiété des personnes*

### Le nombre d'intervention a-t-il augmenté durant la période de confinement ? Si oui, pour quelles raisons êtes-vous essentiellement sortis ?

*Le nombre d'interventions a légèrement augmenté suite aux cas de COVID confirmés, mais aussi beaucoup de suspicion de COVID, nous avons moins d'interventions fréquentes pour des accidents ou des feux.*

### Votre charge de travail a-t-elle augmenté (désinfection, habillage...)?

*La charge de travail a nettement augmenté, tout le matériel devait être désinfecté après son utilisation, pour n'importe quelle intervention nous devons porter un masque, et en cas de suspicion de Covid : une sur-blouse, une charlotte, des gants un masque et des lunettes pour se protéger.*

## Célia DAULL

Élève aide-soignante

### Comment avez-vous vécu la période de confinement?

*Pour moi la période de confinement a été vécue à l'hôpital. En effet, en tant qu'élève Aide-Soignante, j'ai été réquisitionnée au sein du service de courts séjours, qui s'est transformé en service Covid, au centre hospitalier départemental de Bischwiller. Cette période n'a pas été facile mais nous avons dû nous adapter malgré le stress dû au virus.*

### Psychologiquement, comment a été la charge de travail ?

*La charge de travail a été assez lourde, les patients accueillis étaient en rémission mais toujours faibles, nous devons donc être un maximum présent pour eux ainsi que pour leur santé psychologique.*

### Niveau matériel, avez-vous toujours eu ce qu'il faut ?

*Concernant le matériel, nous n'avions aucune pénurie, il y avait toujours assez de masques (chirurgicaux et FFP2), sur-blouses, charlottes et lunettes. L'hôpital a toujours su gérer le stock.*

*Je souhaiterais remercier toutes les personnes qui ont apporté un petit quelque chose au service (gâteaux, viennoiseries...), ainsi que toutes les personnes qui m'ont soutenue dans cette période difficile.*



## Christophe DAULL

Pompier professionnel

### Comment avez-vous vécu la période de confinement ?

*La période de confinement à la caserne a été bien vécue :*

- cela nous a permis de pouvoir sortir de chez nous, de côtoyer du monde lors des interventions et de renforcer les liens entre collègues,
- par les dons de nourritures quels qu'ils soient. Je remercie tous les généreux donateurs,
- nous avons fait plus de sport individuel et nous nous sommes

*perfectionnés dans nos manœuvres grâce à 40% d'interventions en moins,*

### Avez-vous eu assez de personnel disponible durant la période de confinement ?

*Oui, l'ensemble des sapeurs-pompiers professionnels et volontaires était vraiment très impliqué et motivé pour être au service de la population.*

### Avez-vous eu assez de matériels disponibles durant cette période ?

*Nous n'avons jamais eu de pénurie de matériels pour intervenir, en toute sécurité, sur les suspicions COVID. Le SDIS 67 avait également fourni très rapidement des masques lavables individuels pour chaque agent afin de protéger nos familles.*



### **Catherine WOLFF**

Aide-soignante dans le service chirurgie digestive au CHU Hautepierre

#### **Votre ressenti au travail :**

*La période fût très calme dans le service. Il n'y avait pas d'opération programmée sauf les urgences.*

*L'hôpital était désert : pas de visite, pas de consultation.*

#### **Relations patients/familles :**

*Les patients ainsi que les familles étaient compréhensifs : beaucoup plus d'appels téléphoniques.*

#### **Votre charge de travail/matériel :**

*Pas de pénurie de matériel, mais les masques ont été distribués au compte-gouttes.*

*L'hygiène hospitalière a été renforcée, les protocoles changeaient souvent.*

### **Christelle PAILLE**

Infirmière libérale

#### **Votre ressenti au travail :**

*Ce que j'ai ressenti le plus c'est que j'ai dû changer ma façon de travailler. Il a fallu que j'emmène le minimum de matériel auprès des patients.*

#### **Vos relations patients/familles :**

*J'étais le seul contact avec la personne soignée car elle ne pouvait pas avoir de visites de sa famille ainsi que de son entourage. Les gens se sentaient très seuls.*

#### **Votre charge de travail/matériel :**

*Je n'avais pas plus de travail mais c'était plus stressant car on ne connaissait pas le virus. J'ai manqué de beaucoup de matériel : masque, blouse, gants. Les gens étaient très solidaires avec moi : j'ai reçu des gants, des masques. Des copines m'ont fabriqué des blouses. Même certains concessionnaires de voiture m'ont donné des protections pour la voiture.*



### **Virginie GASSER**

Aide-soignante aux Urgences au C.H.R. de Haguenau

#### **Votre ressenti au travail :**

*Ce fut pour moi une période très angoissante par rapport au virus, à la famille, à la propagation du virus.*

*J'étais beaucoup plus fatiguée car la charge de travail était plus importante. La vie extérieure et de famille étaient très perturbées par le confinement.*

#### **Vos relations patients/familles :**

*Les patients étaient très compréhensifs. Les gens ont été solidaires durant le confinement : repas, petit déjeuner, chocolat... Après la fin du confinement tout est redevenu comme avant : patients et familles pas toujours compréhensifs et facilement irritables.*

#### **Votre charge de travail/matériel :**

*La charge de travail a changé, elle était plus importante. Nous avons moins de passage mais plus de travail car il fallait désinfecter selon des protocoles qui changeaient souvent.*

*Il a fallu qu'on s'adapte à une autre façon de travailler : mise en place des circuits / patients COVID ou non COVID.*

### **Virginie GOMEZ**

Infirmière au service de médecine : 1<sup>er</sup> service ouvert pour les patients atteints de la COVID 19 au CHR de Haguenau

#### **Votre ressenti au travail :**

*Ce fut une période très difficile, stressante et fatigante. Le manque de connaissance sur le virus a fait changer les protocoles sur l'hygiène.*

*Il y a eu beaucoup de dons et de soutiens de l'extérieur.*

#### **Vos relations patients/familles :**

*Les patients étaient compréhensifs, ils étaient seuls dans leur chambre sans visite de l'extérieur. Nous étions les seules personnes avec qui ils pouvaient parler en face à face.*

*La prise en charge psychologique a été plus importante aussi bien pour les patients que pour les familles au téléphone.*

#### **Votre charge de travail/matériel :**

*Nous avons toujours eu assez de matériel.*

*La charge de travail a été plus importante car la prise en charge du patient devait être optimale. Il fallait travailler en binôme, s'habiller (blouse, gants, lunettes) et désinfecter le tout après chaque soin.*





## Nuisances sonores

◆ Pour la bonne entente entre voisins, les travaux de jardinage et de bricolage utilisant des appareils susceptibles d'occasionner une gêne pour le voisinage tels que tondeuse, tronçonneuse, motoculteur.... sont conseillés aux horaires suivants :

- Les jours ouvrables de 8h30 à 12h00 et de 14h à 19h30
- Le samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h
- Les dimanches et jours fériés de 10h à 12h

## Civisme et bon voisinage

◆ Veillez à rentrer votre véhicule dans votre cour sinon se garer sur les places de parking autorisées afin de faciliter le passage de piétons/poussettes et permettre une meilleure circulation des autres véhicules

◆ Les propriétaires et/ou locataires sont tenus, en toutes saisons, d'assurer le nettoyage (balayage, déneigement) des trottoirs, ainsi que l'enlèvement des mauvaises herbes en bordure de leur propriété

◆ Par mesure d'hygiène publique, tout propriétaire de chien est tenu de procéder au ramassage des déjections canines sur toute partie du domaine public communal.

## Entretien

◆ Le ramonage de cheminée est obligatoire et indispensable. La réglementation locale impose un ramonage deux fois par an.

À noter les références de l'entreprise qui intervient sur notre commune :

Ramonage SARL FISCHER  
14 route d'Obermodern -  
67330 BOUXWILLER  
03.88.70.76.74

Si vous souhaitez être averti du passage du ramoneur dans la commune, par SMS ou par mail, merci de bien vouloir vous inscrire sur le site : <https://www.ramonage-fischer.fr/>

◆ Il est strictement interdit de brûler des déchets verts à l'air libre.

Des solutions alternatives existent telles que le compostage individuel ou la collecte en déchetterie.



## Urbanisme

Avant tous travaux de construction ou modification de l'aspect extérieur d'une construction existante, il est impératif de déposer en mairie une demande d'autorisation. Sans cela, vous risquez de devoir interrompre le chantier.

Selon la nature et l'importance des travaux, il convient de déposer un permis de construire ou une déclaration préalable.

Pour rappel, les délais d'instruction des demandes sont les suivantes :

- Déclaration préalable : délai de 1 mois,
- Permis de construire autre construction : délai de 3 mois, pour les constructions au-delà de 20m<sup>2</sup>
- Permis de construire maison individuelle et ses annexes : délai de 2 mois
- Permis de démolir maison individuelle et ses annexes : délai de 2 mois
- Permis de démolir une autre construction : délai de 3 mois



## Déchetterie de Berstheim

Route Départementale 227, 67270 BERSTHEIM

- ◆ Horaires d'ouverture d'été (début avril à fin octobre) :  
Lundi, mercredi et samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h
- ◆ Horaires d'ouverture d'hiver (début novembre à fin mars) :  
Lundi, mercredi et samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h

## Déchetterie de Schweighouse-sur-Moder

Z.I du Ried, 67590 SCHWEIGHOUSE SUR MODER

- ◆ Horaires d'ouverture d'été (début avril à fin octobre) :  
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h
- ◆ Horaires d'ouverture d'hiver (début novembre à fin mars) :  
Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h  
Dimanche non férié de 9h à 12h



## Bienvenue dans mon jardin au naturel

Saviez-vous que les jardins sont des espaces de nature qui jouent un rôle essentiel dans la préservation de la biodiversité ?

À travers vos choix de jardinage, vous participez activement à la protection de la nature et pouvez devenir acteur de la biodiversité.

### Voici quelques conseils simples pour jardiner au naturel.

#### ◆ Vers un jardin sans pesticides

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017, conformément à la loi Labbé, les produits phytosanitaires (herbicides, fongicides et insecticides) ne peuvent plus être utilisés pour l'entretien de la voirie et des espaces verts publics par les collectivités territoriales et les établissements publics.

Et depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019, la loi est également rentrée en vigueur pour les jardiniers amateurs, désormais interdits d'acheter, d'utiliser et de détenir chez eux des produits phytosanitaires chimiques de synthèse.

Alors si vous avez encore quelques vieux bidons qui traînent, n'hésitez pas et déposez les en déchetterie !

#### ◆ Protéger son potager naturellement des maladies et des ravageurs

Un potager bien organisé, qui respecte le besoin des plantes, sera en meilleure santé et plus résistant qu'un potager où les plantes doivent déjà se battre pour survivre.

Le travail du sol, l'arrosage ainsi que la fertilisation doivent être adaptés aux caractéristiques du sol, du climat et des végétaux.

L'utilisation de purins et/ou de décoctions renforceront vos plantes, favoriseront la vie du sol ;

certaines ayant des actions répulsives sur certains nuisibles.

Pour limiter les ravageurs, choisissez des plantes mellifères avec une floraison longue et continue sur l'année afin d'attirer les insectes pollinisateurs tels que les abeilles, syrphes ou encore papillons. Pensez à installer des abris pour accueillir la faune auxiliaire comme les oiseaux, petits mammifères et batraciens.

#### ◆ Compost : comment bien composter ses déchets.

Le compost, c'est économique !

Pour une famille de 4 personnes, la quantité susceptible d'être composté est estimée à 300kg par an. Ce sont

autant de déchets qui n'auront pas besoin d'être collectés avec les ordures ménagères.

Mais c'est aussi écologique ! Le compost est une excellente manière de fabriquer de la matière organique indispensable au bon développement des plantes et grâce à celui-ci, vous allez pouvoir nourrir et fertiliser toutes vos plantations.

Attention toutefois, tous les déchets végétaux de votre maison ou de votre jardin ne peuvent pas être ajoutés à votre tas de compost !

Dans les déchets organiques autorisés et facilement compostables, nous retrouvons :

- Épluchures de fruits et légumes
- Marc de café, filtre en papier, sachets de tisane, thé, infusion
- Fleurs fanées
- Coquilles d'œufs écrasées
- Déchets verts du jardin...

Produits qui ne vont pas au compost :

- Plantes malades
- Restes de viande, poisson
- Produits laitiers
- Pelures d'agrumes
- Végétaux traités chimiquement



## Interventions des sapeurs-pompiers devenues payantes

Depuis cette année, certaines interventions sont devenues payantes, notamment la destruction des nids de guêpes ! En effet, ces interventions dites non URGENTES, mobilisent davantage chaque année, le temps et l'effectif des sapeurs-pompiers du Service Départemental d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin. De ce fait, ces derniers sont moins disponibles pour les interventions URGENTES ! À ce constat, se rajoute le fait que de plus en plus d'entreprises se développent et se spécialisent dans ce type d'intervention. Pour éviter toute concurrence déloyale, le conseil d'administration du SDIS 67 a voté la fin de la gratuité de ce service.

À savoir aussi que les interventions dites « fuites d'eau » sont également devenues payantes.



## RENTRÉE 2020-2021 Une rentrée particulière !

Cette année, notre RPI (Regroupement Pédagogique Intercommunal) compte 95 élèves répartis dans les différentes sections comme suit :

- 47 élèves sont scolarisés à Uhlwiller  
Classe de Mme DAUCE : 5 élèves en Grande Section, 10 en CP et 7 en CE1 soit 22 au total  
Classe de Mme KIENZ : 9 élèves en CE1 et 16 en CE2 soit 25 au total
- 48 élèves sont scolarisés à Huttendorf  
Classe de Mme PEREZ : 11 élèves en Petite Section, 6 en Moyenne Section et 6 en Grande Section soit 23 au total  
Classe de M. BRAHIM : 11 élèves en CM1 et 14 en CM2 soit 25 au total.

Comme l'année précédente, les Grandes Section sont réparties entre les classes de Mme PEREZ et Mme DAUCE afin d'assurer un équilibre raisonné des classes et éviter une surcharge.

La provenance des élèves est répartie ainsi :

- 34 élèves issus de la commune de Uhlwiller-Niederaltorf,
- 50 élèves de la commune de Huttendorf,
- 11 élèves d'autres communes.

Les objectifs du projet d'école sont les suivants :

- Améliorer son langage oral et écrit en s'appuyant sur la richesse et la diversité culturelle,
- Optimiser les conditions d'apprentissage,
- Connecter ses apprentissages pour donner du sens et réinvestir.



Afin de faciliter l'apprentissage de nos jeunes, la commune a investi dans un nouveau tableau blanc interactif.

Soucieux de respecter le protocole sanitaire, lié à la pandémie, la commune a fait procéder à l'installation de doubles lavabos dans chaque classe. Ceci permet une fluidité dans le lavage des mains des enfants et un gain de temps appréciable par les enseignantes.

À partir de cette année, la sécurisation des enfants a été assurée aux abords de l'école par la mise en place de plots béton. Ceux-ci délimitent une placette désormais interdite aux véhicules qui manœuvraient.





**Association des Parents d'élèves  
Du collège du Bois Fleuri  
Schweighouse sue Moder  
ape-du-bois-fleuri@netc.fr**

## L'association des Parents d'Élèves du RPI Uhlwiller-Huttendorf

Créée il y a sept ans, l'association des parents d'élèves du Regroupement Pédagogique Intercommunal organise tout au long de l'année des actions afin de récolter des fonds pour l'association. Elle organise une bourse aux vêtements, jouets et articles de puériculture au printemps et en automne, une vente de chocolats pour Pâques ainsi qu'une soirée de fin d'année en juin pour réunir, dans un moment convivial, enfants et parents des communes de Huttendorf et Uhlwiller-Niederaltorf.

Les fonds récoltés permettent de subventionner les sorties scolaires afin de réduire les coûts pour les parents et d'organiser un spectacle pour Noël.

Comme toutes les associations, cette année particulière nous a amené à annuler de nombreuses manifestations.

Le comité vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année et vous remercie de votre soutien.

La vice-présidente de l'APE - Marilyn GUTHERTZ

## APE du Collège du Bois Fleuri

L'Association des Parents d'Élèves du collège du Bois Fleuri a été créée en mars 2019, destinée à aider le collège à financer la part « accompagnateurs » des voyages scolaires.

Cette association compte aujourd'hui 128 adhérents issus de toutes les communes du secteur du collège. Elle se veut donc intercommunale rassemblant les enfants des communes de Schweighouse-sur-Moder, Ohlungen, Dauendorf, Wintershouse, Wittersheim, Berstheim, Huttendorf, Uhlwiller, Wahlenheim et Hochstett.

Elle est bien évidemment amenée à grandir dans les années à venir et son but est de mettre en œuvre des actions qui permettront à tous les collégiens de ces communes de partir en voyage scolaire.

Nous profitons de l'occasion qui nous est donnée pour remercier les communes de Wintershouse, Wahlenheim, Huttendorf et Uhlwiller qui nous ont soutenu en nous attribuant une subvention bien utile lors de la création de l'association.

L'APE du collège du Bois Fleuri vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année.

La vice-présidente de l'APE  
Angèle ADRIAN-FELTEN

## Le périscolaire de Uhlwiller-Huttendorf

Le périscolaire de notre commune a une capacité maximale de 24 enfants : 10 petits (3 à 6 ans) et 14 grands.

Il se veut d'être un lieu convivial et bienveillant permettant d'accueillir régulièrement



ou occasionnellement les enfants scolarisés au sein du RPI de Uhlwiller-Huttendorf. Les enfants sont encadrés par une équipe qualifiée composée d'une directrice Tatiana PAILLE ainsi que d'une aide-animatrice Natacha BLIN. Des activités variées et adaptées aux différentes tranches d'âge sont proposées afin de permettre à l'enfant d'aiguiser le sens de l'observation, de s'éveiller, de devenir autonome et de s'épanouir.

À travers notre thème actuel « Il était une fois... », nous essayerons de leur faire découvrir les contes, de leur donner envie de participer à la création de décors ainsi qu'à diverses activités manuelles.

Une semaine du goût ainsi qu'une journée spéciale « HALLOWEEN » avec décor et boîte surprise ont été organisées dans la joie et la bonne humeur. D'autres projets auront lieu lors des fêtes traditionnelles ou des événements tels que carnaval, la fête des mères, la fête des pères...

Actuellement, 24 enfants sont accueillis sur le temps méridien et entre 12 et 15 enfants après la classe. L'accueil ponctuel est possible, en fonction de la disponibilité des places, en réservant auprès du périscolaire 7 jours auparavant.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter la structure :  
Téléphone : 03.88.73.82.62



## Gymnastique rythmique

La saison 2019-2020 pour les gymnastes d'Uhlwiller a été écourtée à cause de la pandémie de Covid-19. Pour les équipes, seul le championnat départemental a eu lieu à Strasbourg le 8 mars 2020.

Nos filles ont réalisé de très bons résultats : Avec le club d'Union Sportive de Schweighouse sur Moder :

- Anaïs FRIEDRICH ❶ catégorie Ensemble Régional 15 ans et moins – est montée sur la 3<sup>e</sup> marche du podium.

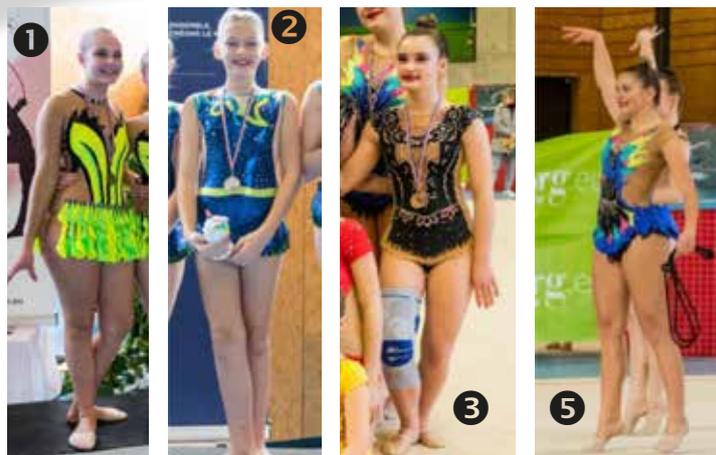
Avec le club ENERGYM de Schweighouse sur Moder :

- Lou KILIAN ❷ catégorie Fédérale B 15 ans et moins - est championne départementale du Bas-Rhin

- Lola EBERSOLDT ❸ catégorie Fédérale A 15 et moins – est championne départementale du Bas-Rhin

- Laura DEHLINGER, Léane FUCHS et Elsa Pays ❹ catégorie Fédérale B 17 ans et moins – sont montées sur la 3<sup>e</sup> marche du podium

- Émilie WENDLING ❺ catégorie



Fédérale A toutes catégories – est vice-championne départementale du Bas-Rhin  
Félicitations à nos championnes.

Nous leur souhaitons plein de succès et beaucoup de médailles pour 2021 !

## Section de Gymnastique de l'Union Sportive d'Uhlwiller

La section de gymnastique de l'Union Sportive a repris ses activités de step, piloxing et gym renfo au mois de septembre après avoir dû interrompre brutalement les séances au mois de mars en raison de l'épidémie de la COVID 19.

Nous avons repris nos séances comme suit :

- le mardi de 19h à 20h pour le step et de 20h à 21h pour le piloxing avec notre coach Karen  
- le jeudi de 18h30 à 19h30 avec notre coach Magalie  
Elles ont eu lieu avec le respect des distanciations et des me-

sures sanitaires obligatoires tout d'abord au Hall de Loisirs puis au Foyer Saint Hubert à partir de mi-octobre.

Avec une grosse déception nous avons à nouveau dû annuler nos séances le 27 octobre vu l'annonce du décret concernant les associations sportives et le reconfinement qui a suivi celui-ci.

Les membres n'ont qu'une hâte : pouvoir reprendre les séances le plus rapidement possible. Nous souhaitons à nos membres ainsi qu'à leur famille de prendre soin d'eux et espérons pouvoir nous retrouver en bonne santé dès que le confinement sera levé.

Pour la section de gymnastique  
Dominique ZANON



## Amicale des Sapeurs-pompiers de Uhlwiller-Niederaltorf

L'amicale des Sapeurs-Pompiers de Uhlwiller-Niederaltorf est une association qui a été créée en 1961. Elle se compose de Sapeurs-Pompiers actifs, de Vétérans, mais également d'hommes et de femmes non pompiers. N'importe quelle personne qui a envie de s'investir dans l'amicale est la bienvenue. Il suffit pour cela de contacter son Président M. Christophe DAULL, qui se fera un plaisir de vous expliquer les modalités.

L'année 2020 a été très compliquée pour toutes les associations, dû à cette crise sanitaire qui nous a touchés de plein fouet. L'interdiction d'organiser des rassemblements festifs qui génèrent l'essentiel de nos rentrées d'argent, tout comme les autres associations, pèse très lourd sur les budgets de fonctionnement. L'année 2021 s'annonce toujours aussi sombre.

Notre amicale est une des associations très appréciée et active dans notre commune. Elle a toujours besoin de nouveaux membres pour pouvoir continuer à avancer, à concrétiser de nombreux projets.

Le samedi 11 janvier 2020, avant les interdictions et les restrictions, nous avons organisé pour la 3<sup>e</sup> année consécutive le BROYAGE DE SAPINS qui a eu lieu au Hall communal rue des jardins. Les habitants du village ainsi que des com-



munes environnantes ont pu apporter leur sapin tout en ayant la possibilité de le ramener chez eux sous forme de copeaux.

Durant la soirée, des grillades, knacks, ainsi que vin chaud et chocolat chaud étaient proposés aux personnes présentes. L'ensemble des bénéfices de cette opération a été intégralement reversé à la fondation de l'œuvre des Pupilles des Sapeurs-Pompiers de France.

À l'issue du broyage, la soirée s'était prolongée avec une soirée Après-Skis qui avait connu un franc succès. Cette opération sera reconduite le samedi 9 janvier 2021, si les conditions sanitaires le permettent. Vous pouvez d'ores et déjà vous réserver cette date.

L'amicale des Sapeurs-Pompiers de Uhlwiller-Niederaltorf remercie l'ensemble des donateurs, et compte sur votre présence pour que cette soirée soit un vrai moment de rencontre dans la joie et la bonne humeur !

La Fête d'été de l'amicale, l'Open air, programmée le samedi 4 juillet 2020, a malheureusement dû être annulée. Nous espérons pouvoir vous retrouver le samedi 03 juillet 2021 afin de faire revivre le traditionnel bal des Pompiers. Nous avons hâte de vous retrouver pour faire la fête tous ensemble.

Le président  
Christophe DAULL

## Amicale des Classes 45, 46 et 47 d'Uhlwiller

Depuis 24 ans (mars 1996), nous fonctionnons de façon satisfaisante mais non officielle, notre association n'avait pas de statuts juridiquement reconnus.

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2020, c'est chose faite, puisque nous sommes inscrits au registre des associations du tribunal de Haguenau.

Notre association s'adresse en priorité aux personnes issues des classes 1945, 46 et 47, actuellement nous sommes 24 membres cotisants.

Notre but est de cotiser régulièrement, pour pouvoir au bout de 3 ans (5 ans auparavant) faire un voyage à but culturel et touristique, qui nous permet de découvrir un autre pays avec ses coutumes et traditions.

### Nos voyages passés étaient les suivants :

Ténérife en 1996, Madère en 2001, la Croatie en 2006, Rhodes en 2011, l'Andalousie en 2016 et la Bulgarie en 2019.

Lors de nos voyages, une dizaine de non membres se joint généralement au groupe.

Le siège se situe au 11, rue Belle-Vue 67350 Uhlwiller M. Gérard SCHLUPP en est le Président, M. Joseph CRIQUI est Trésorier et secrétaire.



## Société de Tir Saint-Hubert

### « Une année blanche »

La pandémie du Coronavirus, qui a débuté en mars 2020, n'a épargné aucun domaine d'activités : industriel, économique et monde sportif. En effet, la saison sportive 2019/ 2020 a été une « saison blanche » concernant les championnats d'été. Les mesures sanitaires de confinement, puis la reprise progressive de notre sport de prédilection avec toutes les contraintes des gestes barrières nous ont tous marqués et pour longtemps.

Nos sportifs adultes ont pu s'affronter aux seuls championnats d'hiver, et pour certains, qualifiés à l'issue du championnat régional,



participer du 10 au 15 février 2020 au championnat de France 10 / 18 mètres à NIORT.

DAULL Célia (junior fille), JUNG Pauline (dame 1) et MEYER Grégory (junior garçon) ont été qualifiés pour défendre les couleurs de notre village. Malheureusement, Célia et Pauline n'ont pu s'y rendre en raison de leurs études.

MEYER Grégory a participé, quant à lui, à son premier championnat de France 10 / 18 mètres et s'est plutôt bien défendu avec 526 points sur 600. Il s'est classé à la 38<sup>e</sup> place.

En ce qui concerne nos jeunes de l'école de tir, qui se sont entraînés à partir de la mi-septembre 2019, ils ont participé à une unique compétition. L'école de tir a porté haut les couleurs du club tout comme leurs prédécesseurs et représenté dignement la société de tir lors des championnats départementaux à Lingolsheim le 7 & 08 mars 2020.

Toutes nos félicitations à tous nos jeunes qui, pour la plupart, se sont



qualifiés pour les Championnats d'Alsace mais le confinement du 17 mars en a décidé autrement.

Après plusieurs phases de déconfinement, nous avons pu rouvrir nos installations dès la mi-août et reprendre ainsi les entraînements, toujours en respectant les protocoles sanitaires (distanciation, gel hydro alcoolique, sens de circulation...)

Les tireurs, impatients de ressortir leurs armes et d'évaluer la perte de résultats pendant ces semaines d'arrêt, se sont retrouvés. Ils ont été ravis de se revoir et ont pu échanger leurs expériences sur la période de confinement. Nous avons installé des séparations au stand de tir 10m entre les postes afin de pouvoir utiliser au maximum les installations. Malgré nos efforts, nous avons dû refermer les installations le 30 octobre dernier et ce pour une date indéterminée. La Fédération Française de Tir a d'ores et déjà annoncé, quant à elle, l'annulation des Championnats de France à Besançon en janvier prochain.

Néanmoins, même avec un début de saison difficile et en dents de scie, trois de nos cadettes ont été détectées :

- Anaïs et Lola, par la Ligue d'Alsace de Tir, pour participer aux stages régionaux,

- Océane, par la Fédération Française de Tir, pour participer aux stages PER (Parcours d'Entraînement Régional). Félicitations à elles !!

Le président, son comité et ses membres vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et leurs meilleurs vœux pour l'année 2021.

Prenez soin de vous et de vos proches.

Le président Philippe PAILLE

Quelques résultats à l'appui :

### A la carabine 10 mètres :

#### ◆ Catégorie Poussins Filles :

- 1<sup>ère</sup> DAULL Laurine 290,3 / 300 pts
- 2<sup>e</sup> TRIPARD Lucie 265,6 / 300 pts
- 6<sup>e</sup> KLEIN Elena 248,5 / 300 pts
- 8<sup>e</sup> PAILLE Nora 237,1 / 300 pts

#### ◆ Catégorie Poussins Garçons :

- 21<sup>e</sup> ADRIAN Arthur 197,3 / 300 pts
- 25<sup>e</sup> GOTTIE Dylan 178,4 / 300 pts

#### ◆ Catégorie Benjamins Filles :

- 6<sup>e</sup> ROEHRY Louise 237,8 / 300 pts
- 9<sup>e</sup> FREDRICH Camille 230,4 / 300 pts

#### ◆ Catégorie Benjamins Garçons :

- 20<sup>e</sup> BUCCHOLTZ David 229,6 / 300 pts
- 25<sup>e</sup> DALBERANT Quentin 208,7 / 300 pts
- 31<sup>e</sup> ROVERE Julien 193,5 / 300 pts
- 35<sup>e</sup> STEINMETZ Thomas 143,5 / 300 pts

#### ◆ Catégorie Minimes Filles :

- 1<sup>ère</sup> PAILLE Océane 395,9 / 400 pts
- 3<sup>e</sup> FRIEDRICH Anaïs 388,1 / 400 pts

#### ◆ Catégorie Minimes Garçons :

- 5<sup>e</sup> ADRIAN Victor 373 / 400 pts
- 7<sup>e</sup> BUCCHOLTZ Alexandre 371 / 400 pts
- 9<sup>e</sup> KLEIN Romain 369,2 / 400 pts

### À la carabine 10 mètres 3X20 (20 plombs en position genou, couché et debout)

#### ◆ Catégorie Minimes Filles :

- 1<sup>ère</sup> PAILLE Océane 573 / 600 pts
- 3<sup>e</sup> FRIEDRICH Anaïs 552 / 600 pts

#### ◆ Catégorie Minimes Garçons :

- 3<sup>e</sup> BUCCHOLTZ Alexandre 535 / 600 pts
- 4<sup>e</sup> ADRIAN Victor 531 / 600 pts
- 5<sup>e</sup> KLEIN Romain 516 / 600 pts

Au pistolet 10 mètres :

#### ◆ Catégorie Poussins Garçons :

- 2<sup>e</sup> PAILLE Lucas 238 / 300 pts

#### ◆ Catégorie Minimes Garçons :

- 5<sup>e</sup> MEYER Grégory 306 / 400 pts
  - 7<sup>e</sup> TRIPARD Alexis 285 / 400 pts
- Un joli palmarès en individuel mais également en équipe :

L'équipe « Poussines », composée de Laurine, Elena et Lucie, a terminé 1<sup>ère</sup> avec 804,5 / 900 pts.

L'équipe « Benjamins », composée de Camille, Louise et David : 6<sup>e</sup> avec 697,8 / 900 pts.

L'équipe « Minimes », composée d'Océane, Anaïs et Victor : 1<sup>ère</sup> avec 1157 / 1200 pts.

L'équipe « Minimes 3X20 », composée d'Océane, Anaïs et Alexandre : 1<sup>ère</sup> avec 1660 / 1800 pts.

## « Levée de rideau » à la section théâtrale

En janvier dernier, avec une pièce jouée à guichet fermé pratiquement à chaque représentation, de belles soirées se sont passées au foyer Saint Hubert.

En effet, sur les cinq représentations, nous avons accueilli pas moins de 900 personnes venues applaudir la troupe des jeunes ainsi que les actrices et acteurs.



Nous avons également eu le plaisir d'accueillir l'auteur de la pièce « Es geht um de Wurst », Mme SCHITTER. Après la représentation, Mme SCHITTER nous a fait l'honneur de monter sur scène et de nous adresser ces quelques mots :

*« C'est la première fois que je vois la pièce sur scène, et d'autant plus avec une troupe d'actrices et acteurs de tout âge. J'ai eu beaucoup de plaisir à la voir jouée. En effet, en étant assis dans la salle, nous pouvons ressentir le plaisir que la troupe a de jouer ensemble, la convivialité qu'il y règne ainsi que la bienveillance envers les nouveaux venus... »*

Malheureusement, le rideau restera fermé en janvier prochain.

Ce n'est certes pas le manque de motivation des actrices et acteurs de la troupe mais bien le contexte sanitaire actuel de la Covid-19 qui nous a fait prendre cette décision d'annuler la prochaine saison. En effet, comme vous le savez, les risques pour vous spectateurs comme pour notre troupe sont beaucoup trop élevés.

Nous espérons vous retrouver en janvier 2022 dans de meilleures conditions pour une saison encore plus riche en rigolades.

Le président, son comité, ses membres ainsi que les actrices et acteurs de la section théâtrale vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et leurs meilleurs vœux pour l'année 2021.

Prenez soin de vous et de vos proches.

Le président Philippe PAILLE



## Chorale Sainte-Cécile

La crise sanitaire actuelle gêne toutes les activités des associations. Il est difficile dans ces conditions de dresser un bilan objectif de la vie de la chorale. Un constat s'impose en premier : elle fonctionne avec un effectif réduit lors des célébrations, qui doivent cependant être animées malgré le port désagréable du masque pour les quelques bénévoles. D'autre

part, la présence des choristes a été plus importante aux enterrements pour rehausser la cérémonie et reconforter la famille en deuil. En effet, ne dit-on pas dans le langage courant : « Rendre les derniers honneurs au défunt ». Les autres célébrations (communion, mariage...) ont pu être reportées à une date ultérieure.

Toutefois, il faudra éviter de pratiquer le repli sur soi après le décon-

finement, car la vitalité d'un village dépend essentiellement de ses associations qui rendent un grand service à la population. Les choristes participent pleinement à la vie du village et souhaitent qu'après des mois de privations il y ait de nouveau des rencontres et des manifestations festives pour le plus grand bonheur de tous les habitants.

Charles RIEHL

Membre de la chorale depuis 1983



## L'Union Sportive d'Uhlwiller Section Football

Et puis est arrivé le 13 mars... Le Président de la République prononce ce mot qui allait organiser une première fois et pour plusieurs semaines nos vies associatives, professionnelles et personnelles : le CONFINEMENT.

Jusque là, ce virus nous semblait lointain et ne nous impactait pas dans le déroulement de nos championnats et entraînements. Notre dynamique de club était bonne :

- un nombre de licenciés et de membres stable
- un développement du nombre de nos jeunes licenciés (filles et garçons) qui constitue une réelle satisfaction
- une bonne dynamique sportive avec de bons résultats lors des dernières saisons.

Soudain, tout s'est tu dans notre club-house, autour de la main-courante, les encouragements ont pris fin.....

En tournant la clé de la serrure de notre « maison », nous nous posons plein de questions. Combien de temps cela allait-il durer ? Comment pourrions-nous reprendre nos activités tant sportives qu'extra-sportives (ramassage de vieux papiers, marchés aux puces) ? Certains de nos membres ont été touchés par la maladie sans trop de gravité fort heureusement.

Vu le contexte sanitaire, tous nos championnats ont été arrêtés. L'exercice s'est achevé avec une 5ème place dans notre championnat de district 8.

C'est avec un réel plaisir que nous avons pu organiser le dernier entraînement de la saison, au mois de juin. La forte présence de nos joueurs a démontré leur envie de se retrouver et leur attachement au club. J'en profite pour remercier notre coach David pour son investissement.

C'est dans ce contexte que nous avons pu reprendre notre collecte de vieux papiers le 13 juin. Nous tenons sincèrement à vous remercier car la collecte d'après confinement a été l'une des meilleures de ces dernières années. Globalement, et sans préjuger du ramassage de décembre, le poids total collecté devrait être à peu près équivalent à celui des années précédentes. Je tiens à remercier René, Mathias, Didier et Sylvain, nos fidèles chauffeurs.



La nouvelle saison 2020-2021 s'est présentée sous des bons auspices. Il nous a certes fallu, mettre en place un protocole sanitaire strict pour reprendre nos activités. Nous avons pu retrouver un fonctionnement quasi normal avec des moments de convivialité. Seul point noir, la grave blessure de notre attaquant Elian lors du premier match. Prompt rétablissement à lui !

Nous avons enregistré de nouvelles demandes de licences pour des jeunes du village. Merci aux parents pour leur confiance ! Nous souhaitons la bienvenue au sein de l'USU à Laurine, Eliot, Nolan, Anaïs, Elise.....

Nous avons rapidement dû renoncer à organiser notre marché aux puces. Les mesures à mettre en œuvre pour la sécurité étaient trop contraignantes. Nous espérons pouvoir tenir notre traditionnel marché aux puces le 17 octobre 2021.

Je souhaite également remercier nos sponsors pour leur soutien. Un grand MERCI donc à Olivia, Jean, Jonathan, Claude, Thierry, Elian, Sylvain, David, Philippe, Clément, Freddy, Alain, Thierry S., Eric. Merci également à la commune pour la tonte du terrain lors du premier confinement.

Quand vous lirez ce bulletin, nous espérons que vous serez tous en bonne santé et que l'un de nos sapins illuminera votre intérieur et vous accompagnera lors de ces fêtes de fin d'année. J'écris ces quelques lignes sans savoir si nous pourrions passer ces moments en famille mais je le souhaite vivement.

L'ensemble des membres du club se joint à moi pour vous souhaiter de passer d'excellentes fêtes de fin d'année et vous présenter, par anticipation, nos meilleurs vœux pour 2021, en espérant qu'elle sera l'année durant laquelle nous arriverons à mettre ce virus hors-jeu !

Raphaël WEBER  
Président de l'US Uhlwiller

## Musée du Pain

Lors de l'Assemblée Générale du Musée du Pain le 21 février 2020, le renouvellement du bureau et des réviseurs aux comptes ont été votés à l'unanimité :

- Présidente : Josée KOEGER
- Trésorier : Eric LIENARD
- Secrétaire : Jean Claude NETH
- Réviseurs aux comptes : Véronique KILIAN et Patrick SCHILDKNECHT

À l'ordre du jour, nous avons les points suivants : rétrospective des événements de l'année écoulée, élaboration des différents plannings et présentation des travaux à réaliser en 2020.

Ces points ont été approuvés à l'unanimité par les membres présents.

Au niveau des travaux dans le musée, nous avons commencé par le réaménagement de la pièce « Travail de la terre ».

Les samedis 29 février et 07 mars, les membres du Comité ont débarrassé toutes les machines et objets qui jadis étaient utilisés pour le travail de la terre. Les poutres qui délimitaient les espaces ont été changées, la terre battue qui recouvrait le sol a été remplacée par du concassé offert par l'entreprise TDR Simon de Niederaltdorf.

Le 14 mars, des membres de l'Association ont retroussé leurs manches pour le nettoyage du Musée du Pain afin de le rendre propre et accueillant avant son ouverture. Cette matinée s'est déroulée dans la bonne humeur comme à l'accoutumée.

Contrairement aux autres années, le Musée du Pain n'a malheureusement pas ouvert ses portes le 1<sup>er</sup> dimanche du mois d'avril compte tenu de la crise sanitaire.

La marche populaire du lundi de Pentecôte organisée chaque année par les membres de l'association des « Amis du Musée du Pain » sous l'égide de la FFSP

(Fédération Française des Sports Populaires) a été annulée pour les mêmes raisons.

Suite au confinement, nous avons dû annuler plusieurs groupes de visiteurs.

Dans le respect des gestes barrières, nous avons tout de même pu accueillir un groupe de personnes du ski club de



Schweighouse sur Moder.

Ils étaient enchantés par cette visite qui leur a permis de voyager dans le temps, périple agrémenté par les anecdotes de certains participants.

Nous avons profité de la fermeture du Musée du Pain pour entamer des travaux dans les pièces dédiées à la « Vie de la Commune » tout en respectant les gestes barrières et de distanciation : l'objectif est de refaire et réorganiser tous les panneaux de photos par thème et de rafraîchir les murs.

Ce projet est de taille et l'avancée se fait à petits pas.

D'ailleurs, nous sommes toujours à la recherche de vieilles photos datant d'avant 1970 de Uhlwiller et Niederaltdorf.

Des pépites sont certainement cachées dans vos archives. Profitez de cette occasion pour faire connaître la vie de nos ancêtres à travers ces photos en les exposant au Musée.

La mise en place de la terre, le remplacement des bordurettes et le semis du gazon aux abords de

la cour ont été réalisés par certains membres du comité, paysagiste dans l'âme.

En passant rue des Perches, vous avez certainement remarqué que notre ancienne boîte à livres a été remplacée par une reproduction miniature du Musée du Pain, une seconde est également visible dans la « Stube ».

Ces ouvrages ont été fabriqués par M. André DEISS, ancien entraîneur de foot pendant 11 ans à Uhlwiller dans les années 1990. L'ensemble des membres du comité remercie vivement André pour les nombreuses heures qu'il a consacrées pour créer ces magnifiques œuvres.

Nous espérons que la marche populaire, le Hall Party, la journée du Patrimoine et l'ouverture du Musée du Pain soient à nouveau au rendez-vous en 2021.

Je remercie chaleureusement, les membres du comité, conjoints et conjointes pour leur engagement et leur présence tout au long de cette année. Un grand MERCI !

Le Comité du Musée du Pain vous souhaite un Joyeux Noël et une bonne année 2021.

Prenez soin de vous et de vos proches.

La présidente  
Josée KOEGER



## NAISSANCES

### Vanessa BUSTCHER

Née le 12 Août 2020  
Fille de Joe BUTSCHER et de Ozlemn DEMIREZEN  
Domiciliés 97 rue de Niederalt Dorf

### Evan KLEFFER

Né 20 Août 2020  
Fils de Philippe KLEFFER et de Mireille HETZEL  
Domiciliés 45A rue Principale

### Alice, Romy, Jeanne GREMMEL

Née le 10 Octobre 2020  
Fille de Alain, Claude GREMMEL et de Aurélie, Laëtitia SCHERER  
Domiciliés 1 rue Principale

## MARIAGES



### Mathieu STEINMETZ et Mayuri NGO

Le 22 Août 2020 à UHLWILLER  
Domiciliés 113, rue de l'Église



### Thierry CARAYON et Julie BERTIN

Le 13 Novembre 2020 à UHLWILLER  
Domiciliés 64A, rue des Perches

## NOCES D'OR

### Pierre Emile DAPP et Lydia Renée HEYRAUD

Le 6 Juin 2020  
Domiciliés 36, rue Belle Vue

### Antoine Joseph HEINRICH et Marie-Jeanne WEIBEL



Le 11 Juillet 2020  
Domiciliés 92, rue de la Croix – Blanche

### Antoine Joseph SIMON et Marie-Thérèse CRIQUI

Le 27 Novembre 2020  
Domiciliés à NIEDERALTDORF, 20, rue des Prés

## NOCES DE DIAMANTS

### Paul POITUREAU et Marie Jeanne ZIRNHELT

Le 6 Mars 2020  
Domiciliés 8, rue du Moulin

### Charles LIENHART et Marie-Cécile WOLFF

Le 18 Novembre 2020  
Domiciliés 8, rue du Moulin

## ANNIVERSAIRES

80 ans + 85 ans et plus

### 80 ans

#### Marie-Thérèse SIMON née CRIQUI

à NIEDERALTDORF, 20, rue des Prés  
le 29 Mars 2020

### Monique GEHRES née BUR



à UHLWILLER, 85, rue de Niederalt Dorf  
le 13 Septembre 2020

### Joseph SIMON

à NIEDERALTDORF, 20, rue des Prés  
le 15 Novembre 2020

### 85 ans

#### Marie Georgette ROTHAN née WOLFF

à UHLWILLER, 106, rue des Jardins  
le 18 Avril 2020

### Joseph SANTER

à UHLWILLER, 66, rue de l'Ouest  
le 30 Avril 2020

### Marie Jeanne POITUREAU née ZIRNHELT

à UHLWILLER, 8, rue du Moulin  
le 23 Décembre 2020

### 86 ans

#### Antoine BERBACH

à UHLWILLER, 61, rue des Perches  
le 10 Janvier 2020

### Charles RIEHL

à UHLWILLER, 84, rue de Niederalt Dorf  
le 13 Janvier 2020

## Démarches administratives d'état civil

Tous les ans, la population du village évolue sans que nous soyons toujours informés.

Nous invitons les nouveaux habitants à bien vouloir se faire connaître en Mairie dès leur installation dans le village. Il suffit de ramener une pièce d'identité ainsi qu'un justificatif de domicile. L'inscription sur la liste électorale n'est pas automatique, sauf pour les jeunes atteignant l'âge électoral et habitant dans le village, par contre ils sont cordialement invités à vérifier leur inscription en mairie.



### Vous avez 16 ans ?

Il faut se présenter à la mairie à partir du jour anniversaire (16 ans) muni d'une pièce d'identité, du livret de famille des parents ainsi qu'un justificatif de domicile. Une attestation vous sera remise, car celle-ci est nécessaire pour l'inscription aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique et facilitera l'inscription sur les listes électorales.

### 87 ans

#### Paul WOLFF

à UHLWILLER, 12, rue Principale  
Le 7 Février 2020

#### Charles LIENHART

à UHLWILLER, 23, rue du Muguet  
Le 10 Février 2020

#### Cécile BRASSEL née ACKER

à UHLWILLER, 9, rue du Moulin  
Le 23 Novembre 2020

### 88 ans

#### Marie Thérèse WENDLING née LUTZ

à UHLWILLER, 76, rue de la Rivière  
Le 27 Juillet 2020

#### Marie MAEDER

à UHLWILLER, 128, Rue des Cordonniers  
Le 31 Octobre 2020

#### Gérardine BERBACH née SCHNEIDER

à UHLWILLER, 58, Rue des Perches  
Le 16 Décembre 2020

#### Colette HEIDMANN née ZIPPEL

à UHLWILLER, 8, rue Belle-Vue  
Le 13 Avril 2020

### 89 ans

#### Cécile SCHALCK née LIENHART

à UHLWILLER, 95, impasse de la Bergerie  
Le 26 Janvier 2020

#### Joséphine BRUGMANN née PAILLE

à NIEDERALTDORF, 6, rue Principale  
Le 31 Janvier 2020

#### Lucien NETH

à UHLWILLER, 42, Rue Principale  
Le 25 Avril 2020

#### André FLOUIRAC

à UHLWILLER, 120, Rue de l'Église  
Le 3 Mai 2020

#### Marie-Thérèse SCHNEIDER née KAUFFMANN

à UHLWILLER, 71, Rue de l'Ouest  
Le 30 Septembre 2020

### 90 ans

#### Marie-Thérèse ZIRNHELT née KAPFER

à UHLWILLER, 98, Rue de Niederaltdorf  
Le 9 Octobre 2020

#### Eugène André WENDLING

à UHLWILLER, 16, Rue Principale  
Le 2 Novembre 2020

### 92 ans

#### Anne Marie WENDLING née MUCKENSTURM

à UHLWILLER, 25, rue du Muguet  
Le 6 juillet 2020

#### Charles SCHMITT

à UHLWILLER, 44, rue Principale  
Le 21 octobre 2020

#### Elise SCHNEIDER née AUGUSTIN

à UHLWILLER, 99, rue de Niederaltdorf  
Le 26 décembre 2020

### 93 ans

#### Marie Louise SCHMITT née SCHLUPP

à UHLWILLER, 37, rue Principale  
Le 21 Mars 2020

### 98 ans

#### Anne Marie LIENHART née GASSER

à UHLWILLER, 48, rue Principale  
Le 6 Août 2020

### 99 ans

#### Marie Madeleine SCHNEIDER née KRAUTH

à UHLWILLER, 96, impasse de la Bergerie  
Le 13 Août 2020

## DÉCÈS

#### Eugénie MEYER née BURG

Domiciliée à UHLWILLER, 21, rue de la Burgis -  
Niederaltdorf  
Décédée à STRASBOURG le 12 Janvier  
à l'âge 81 ans

#### Marie, Louise, Florence ZIRNHELT née OSWALD

Domiciliée à UHLWILLER, 68, rue de l'Ouest  
Décédée à BISCHWILLER le 18 Juin  
à l'âge de 84 ans

#### Denise WOLFF née WECHTER

Domiciliée à UHLWILLER, 12, rue Principale  
Décédée à HAGUENAU le 8 Août  
à l'âge de 82 ans

#### Lydia DAPP née HEYRAUD

Domiciliée à UHLWILLER, 36 rue Belle Vue  
Décédée à HAGUENAU le 14 Novembre  
à l'âge de 70 ans

#### Lucien NETH

Domicilié à UHLWILLER, 45, rue Principale  
Décédé à UHLWILLER le 2 décembre 2020  
à l'âge de 89 ans

# CALENDRIER MANIFESTATIONS 2021

**9 JANVIER**

**Broyage des sapins**

Vente à emporter et livraison de tartes flambées et pizzas  
(Amicale des Pompiers)

**19 FÉVRIER**

**Assemblée Générale du Musée du Pain**

(Les Amis du Musée du Pain)

**14 MARS**

**Vente de chocolats de Pâques** (APE)

**21 MARS**

**Bourse aux vêtements** (APE)

**27 MARS**

**Frühlingsfest**

(Fête de printemps par l'Amicale des pompiers)

**20 ou 27 MARS**

**Nettoyage de Printemps**

(Communauté d'Agglomération de Haguenau)

**18 AVRIL**

**Ouverture du Musée du Pain**

**8 MAI**

**Cérémonie de commémoration**

**24 MAI**

**Marche populaire** (Les Amis du Musée du Pain)

**4 JUIN**

**Journée portes ouvertes du collège** (APE)

**13 JUIN**

**Concours d'été de tir** (Société de tir St Hubert)

**25 JUIN**

**Kermesse des écoles du RPI** (APE)

**27 JUIN**

**Fête patronale Saints Pierre et Paul de Uhlwiller**

(Paroisse)

**3 JUILLET**

**Fête d'été des pompiers** (Amicale des pompiers)

**23-24-25 JUILLET**

**Summerlied** (Ohlungen)

**4-5 SEPTEMBRE**

**Portes ouvertes et concours de tir inter-société**

(Société de tir St Hubert)

**26 SEPTEMBRE**

**Fête des récoltes** (Paroisse)

**17 OCTOBRE**

**Marché aux puces** (Union Sportive d'Uhlwiller)

**11 NOVEMBRE**

**Vente des calendriers des pompiers**

(Amicale des pompiers)

**13 NOVEMBRE**

**Vente de Bredele** (Chorale)

**14 NOVEMBRE**

**Bourse aux vêtements** (APE)

**21 NOVEMBRE**

**Fête Sainte Cécile** (Chorale)

**Début DÉCEMBRE**

**Vente de sapins de Noël** (Union Sportive d'Uhlwiller)

**5 DÉCEMBRE**

**Fête de Noël du RPI** (APE)

**12 DÉCEMBRE**

**Fête patronale Saint Nicolas de Niederalt Dorf**

(Paroisse)

**Bien entendu, ce calendrier ne tient pas compte du cadre restrictif lié à l'épidémie de Covid-19.  
Selon l'évolution des conditions sanitaires, certains événements pourront malheureusement être annulés**



**MAIRIE DE LA COMMUNE DE  
UHLWILLER/NIEDERALTDORF**

118 Rue de l'Église, 67350 Uhlwiller  
03 88 07 72 40  
contact@uhlwiller.fr  
<https://uhlwiller.fr>

